

RK 1200

9. Vater*) (des Antragstellers) — Name

Father*) (of the applicant) — Family name / Père*) (du requérant) — Nom / Padre*) (del richiedente) — Cognome

Vornamen

Given names / Prénoms / Nomi

10. Mutter*) (des Antragstellers) — Name Geburtsname

Mother*) (of the applicant) — Family name / Mère*) (du requérant) — Nom / Madre*) (del richiedente) — Cognome

Vornamen

Given names / Prénoms / Nomi

11. Paß oder sonstiger Reiseausweis

— Genaue Bezeichnung —

Passport or other travel document / Passeport ou autre certificat de voyage / Passaporto oppure altro documento di viaggio

Nr.

No. / N° / N°

gültig bis

Valid until / valable jusqu'au / valevole fino al

ausgestellt von

Issued by / délivré par / emesso da

ausgestellt am

Issued on / établi le / rilasciato il

12. Rückkehrberechtigung

(falls im Paß vermerkt) nach

Authorization to return to (if entered in passport) / Autorisation de retour en (s'il en est fait mention dans le passeport) / Autorizzazione di ritorno a (se registrato nel passaporto)

bis zum

Until / jusqu'au / fino al

13. Eingereist am)**

Entered Germany on** / Date d'entrée en Allemagne** / Entrato in Germania il**)

14. Haben Sie sich bereits früher in Deutschland aufgehalten?

Have you ever stayed in Germany before? / Avez-vous déjà séjourné précédemment en Allemagne? / Ha già soggiornato precedentemente in Germania?

Wenn ja, Angabe der Zeiten und Wohnorte

If so, enter dates and places / Si oui, indiquez les dates et les domiciles / In caso affermativo, indicare i periodi e i luoghi di residenza

15. Vorgesehener Aufenthaltsort (ggf. Anschrift) in der Bundesrepublik Deutschland

Proposed place of residence in the Federal Republic of Germany (address) / Lieu de résidence prévu en République fédérale d'Allemagne (adresse) / Soggiorno previsto nella Repubblica Federale di Germania (eventualmente indirizzo)

16. Zugezogen*) — am**

Arrived on***) / Date d'établissement au lieu de résidence***) le / Arrivato ***) il

von

from / venant de / da

17. Wird ständiger Wohnort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland beibehalten und ggf. wo?

Do you intend to maintain your permanent residence outside the Federal Republic of Germany? If so, where? / Conservez-vous un domicile permanent en dehors de la République fédérale d'Allemagne et, le cas échéant, où? / Mantiene la residenza permanente al di fuori della Repubblica Federale di Germania, in caso affermativo, dove?

18. Sollen Familienangehörige mit einreisen?**)**

Will you be accompanied by members of your family?****) / Les membres de la famille doivent-ils venir aussi?****) / Lei è accompagnato da familiari?****)

Wenn ja, welche?

If so, which? / Dans l'affirmative, de quelles personnes s'agit-il? / In caso affermativo, da quali?

19. Wie sind Sie wohnungsmäßig untergebracht?)**

How are you accommodated?**) / Comment êtes-vous logé?**) / Come è alloggiato?**))

ja — nein

yes — no / oui — non / sì — no

von

from / du / dal

bis

to / au / al

in

in / à / a

von

from / du / dal

bis

to / au / al

in

in / à / a

von

from / du / dal

bis

to / au / al

in

in / à / a

ja — nein

yes — no / oui — non / sì — no

ja — nein

yes — no / oui — non / sì — no

Einzelzimmer — Sammelunterkunft — Wohnung mit Zimmer **Zimmer**

(Nichtzutreffendes streichen)

Single room — Collective accommodation — Dwelling with rooms (delete words not applicable)

Chambre individuelle — Logement collectif — Appartement de pièces (biffer les mentions inutiles)

Camera singola — Alloggio collettivo — Appartamento con camere (cancellare ciò che non interessa)

*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben.

**) Ausfüllung entfällt im Ausland

***) Ausfüllung nur im Ausland.

****) This information is also required if the person concerned remains abroad.

*) Not to be completed if the application is made outside the Federal Republic of Germany

**) To be filled in only if the application is made abroad.

*) Prière de fournir ces indications, même si ces personnes résident à l'étranger.

**) Ne pas répondre à l'étranger.

*) Indicazioni occorrenti anche se queste persone rimangono all'estero.

**) All'estero non deve essere compilato.

20. Zweck des Aufenthalts in der

Bundesrepublik Deutschland

Purpose of stay in the Federal Republic of Germany /
Objet du séjour en République fédérale d'Allemagne /
Scopo del soggiorno nella Repubblica Federale di Germania

(z. B. Besuch, Touristenreise, Studium, Arbeits-
aufnahme usw. —

(E. g. visit, holiday, study, employment, etc. / (p. ex. visite,
voyage de tourisme, études, travail, etc. / (ad es. visita,
viaggio turistico, studio, lavoro ecc.

Arbeitgeber

Employer / employeur / datore di lavoro

**Name der Verwandten, der Studienanstalt,
Referenzen usw.)**

Names of relatives, educational establishment, references, etc.) /
Nom de parents, de l'établissement d'enseignement, référence,
etc.) / Nome dei parenti, dell'istituto, referenze ecc.)

Deren Anschrift

Their addresses / leur adresse / indirizzo

Beabsichtigte Erwerbstätigkeit

Angabe des ausübenden Berufs

Intended employment (occupation to be exercised) / Activité
envisagée (Désignation de la profession exercée) / Impiego
previsto (indicare il mestiere da svolgere)

21. Erlerner Beruf

Trade or profession for which trained / profession apprise /
mestiere imparato

**22. Haben Sie bereits eine Erlaubnis
der deutschen Arbeitsverwaltung?**

Are you already in possession of a permit issued by a German
labour office? / Etes-vous déjà en possession d'une autorisation de
l'administration allemande du travail? / Ha già un permesso
dell'amministrazione tedesca di lavoro?

**23. Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der
Bundesrepublik Deutschland**

Intended duration of stay in the Federal Republic of Germany /
Durée probable du séjour en République fédérale d'Allemagne /
Durata prevista del soggiorno nella Repubblica Federale di
Germania

**24. Aus welchen Mitteln wird der
Lebensunterhalt bestritten?**

What are your means of subsistence? / Quels sont vos moyens de
subsistance? / Con quali mezzi fa fronte al sostentamento?

25. Sind Sie vorbestraft?

Have you ever been convicted? / Avez-vous des antécédents
judiciaires? / Ha già subito condanne?

a) in Deutschland

In Germany / en Allemagne / in Germania

wann und wo?

When and where? / quand et où? / quando e dove?

Grund der Strafe

For what reason / Motif de la peine encourue / Motivo della
condanna

Art und Höhe der Strafe

Nature and extent of the penalty / Nature et importance de la
peine / Tipo ed entità della condanna

b) im Ausland

In other countries / à l'étranger / all'estero

wann und wo?

When and where? / quand et où? / quando e dove?

Grund der Strafe

For what reason / Motif de la peine encourue / Motivo della
condanna

Art und Höhe der Strafe

Nature and extent of penalty / Nature et importance de la
peine / Tipo ed entità della condanna

**26. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland
ausgewiesen oder abgeschoben oder ist ein
Antrag auf Aufenthaltserlaubnis abgelehnt oder
eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland
verweigert worden?**

Have you been expelled or deported from the Federal Republic of
Germany, had an application for a residence permit rejected, or
been refused entry into the Federal Republic of Germany? / Avez-
vous été expulsé de la République fédérale d'Allemagne ou refoulé
ou une demande de permission de séjour vous a-t-elle été refusée ou
un voyage en République fédérale d'Allemagne interdit? / Lei è
stato espulso oppure rimpatriato dalla Repubblica Federale di Ger-
mania o è stata rifiutata la sua richiesta di un permesso di soggiorno
o è stata negata l'entrata nella Repubblica Federale di Germania?

27. a) Leiden Sie an Krankheiten?

Do you suffer from any diseases? / Etes-vous atteint(e) de
maladies? / Soffre di malattie?

ggf. an welchen?

If so, which? / Dans l'affirmative, desquelles? / In caso
affermativo, di quali?

**b) Besteht Krankenversicherungsschutz für die
Bundesrepublik Deutschland?**

Do you have health insurance cover for the Federal Republic of
Germany? / Avez-vous une assurance maladie pour la
République fédérale d'Allemagne? / E' protetto da una
assicurazione-malattia per la Repubblica Federale di
Germania?

**Falsche oder unzutreffende Angaben im Antrag
haben den Entzug der Aufenthaltserlaubnis zur
Folge.**

If false or inappropriate information is supplied in this application,
the residence permit will be withdrawn. / Toute réponse fausse ou
non pertinente entraînera le retrait du permis de séjour. /
Eventuali indicazioni false o non corrette nella domanda

ja — nein

yes — no / oui — non / si — no

Zusicherung der — Arbeitserlaubnis / Legitimationskarte

Labour permit/legitimation card assured / Garantie de l'autorisation de travail/carte de légitimation /
Garanzia del — permesso di lavoro/carta di legittimazione

vom

from / du / dal

bis

to / au / al

ja — nein

yes — no / oui — non / si — no

ja — nein

yes — no / oui — non / si — no

Ich beantrage die Aufenthaltserlaubnis für Tage/Monat(e)/Jahr(e).

I hereby apply for a residence permit for days / month(s) / year(s)

Richiedo il permesso di soggiorno per giorni / mese(i) / anno(i)

Je sollicite une autorisation de séjour pour jours / mois / an(s)

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.

I declare that to the best of my knowledge the above particulars are correct and complete.

Je certifie que les déclarations ci-dessus ont été faites à bon escient et qu'elles sont exactes et complètes.

Assicuro di aver fornito le precedenti indicazioni in modo esatto e completo secondo mia miglior conoscenza e coscienza.

LICHTBILD
des
Antragstellers
Photograph
of applicant
Photographie du
requérant
Fotografia
del
richiedente

Jetzige Anschrift:

Present address
Adresse actuelle
Indirizzo attuale

(Ort / Place / Localité / luogo)

(Straße, Hausnummer / Street, Number / Rue, numéro / Via, numero)

Ort und Datum

Place and date
Lieu et date
Luogo e data

(Eigenhändige Unterschrift / Applicant's signature / Signature autographe / Firma autografa)